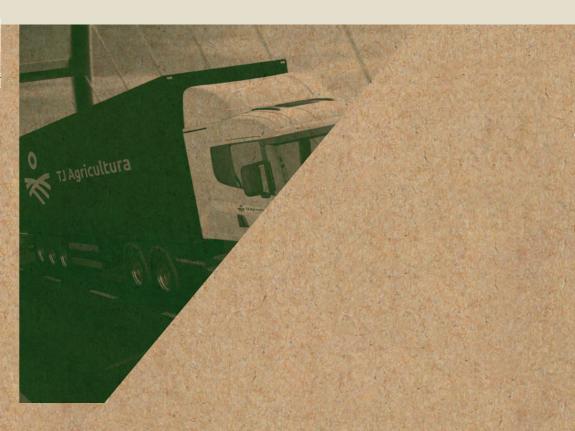


中文 ENG.



#### Villanueva de la Jara (Cuenca). España/Spain





ENG.

中文



TJ Agricultura属于家族式企业,延续至 今已有三代的发展历史,其致力于培育、 收割和分销优质农产品。

我们的农场还拥有广阔的葡萄园,其中种植着一些国际主要品种的葡萄,葡萄园内拥有该地区其中一个最先进的酒窖庄园,因此得以在世界各地生产和分销优质葡萄酒。

我们的农场秉承30多年的传统红酒制作工艺,同时配备尖端的设施,此种完美组合促使我们以可持续的方式发展壮大,并且令TJ Agricultura成为西班牙的主要农业企业之一。

TJ Agricultura is a third generation family business dedicated to the cultivation, harvest and distribution of top quality agricultural products. Our farms also have extensive vineyards with the main international grape varietals and one of the most advanced wineries in the region

capable of producing and distributing

excellent quality wines world wide.

Faithful to a tradition of more than 30 years, our farms are equipped with state-of-the-art facilities. This ability to combine tradition and cutting edge technology has enabled us to grow sustainably, positioning TJ Agricultura as one of the main Spanish agricultural companies.

Ana Alarcón Directora General

#### 我们的企业 OUR COMPANY

TJ Agricultura是一家致力于生产、转化和营销 优质农产品的企业。

该农场拥有3000公顷的灌溉土地,采用最先 进的技术以利于生产一流的产品。

我们拥有数十年经验的专业团队照管整个流程 的每个阶段,以确保可持续性和环境保护。

TJ Agricultura is a company dedicated to the production, transformation, and marketing of agricultural products of the highest quality. The farm has 3000 hectares of irrigated land and incorporates the most advanced technology achieving top level products. Our team of professionals with decades of experience carefully focuses on each phase of the process guaranteeing sustainability and care for the environment.

#### 使命 / Mission

提供优质的产品和独特的体验, 超越我们客户的期望,巩固持久的关系, 为我们的环境贡献力量

To offer top quality products and a unique experience, surpassing the expectations of our customers while consolidating lasting relationships that add value to our environment.

#### 愿景 / Vision

运用我们的专业知识和丰富经验, 以及我们优质的产品和上乘的服务质量, 成为农业与食品行业的里程碑。

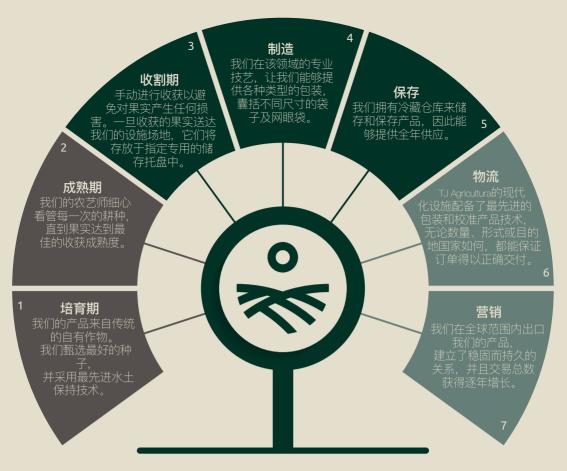
To be a reference in the agri-food sector based on our knowledge and experience, as well as for the quality of our products and services.

## 价值观 / Values

生产高品质产品。 提供卓越服务。 追求客户满意度。

Product quality.
Service excellence.
Customer satisfaction.





#### 1 CULTIVATION

Our products come from our own traditional crops. We select the best seeds and apply the most advanced techniques for the care and conservation of the land.

#### 2 RIPENING

Our agronomists pamper each crop until the fruits reach their optimum ripeness for harvesting.

#### **3 HARVEST**

Harvesting is carried out manually to prevent any damage to the fruit. Once the harvest arrives at our facilities it is stored on pallets specially suited for conservation.

#### **4 MANUFACTURING**

Our specialization within the sector enables us to offer different types of packaging: mesh, sacks of different sizes.

#### **5 CONSERVATION**

We have refrigerated warehouses for storage and conservation and thus we are able to supply throughout the year.

#### 6 LOGISTICS

The modern facilities of TJ Agricultura are equipped with state-of-the-art technology for product packaging and calibration to guarantee correct delivery of the order regardless of volume, format or country of destination.

#### 7 MARKETING

We export our products worldwide, building solid lasting relationships, increasing the total number of transactions every year.

### 质量 团队 研发

质量是我们生存之本。

为了达到TJ Agricultura的最高水准,我们直接接管每个流程。从选择种子到种植技术,从肥料的施用到作物的轮植,一切都掌握在我们手中。

我们的专家负责监督每个过程, 进行持续控制并评估所获得的结果。

通过这种方式,我们可以应用持续性改进计划。

对于上述所有方面,我们必须履行我们 对尖端技术的承诺,以便在实现卓越品 质的同时还兼顾效率和可持续性。

### QUALITY TEAM R&D

Quality is our reason for being. And to achieve the highest level at TJ Agricultura, we carry out each process directly. From the selection of seeds to cultivation techniques, from the choice of fertilizers to the rotation of crops, everything is in our hands.

Our professional experts supervise each process, carry out continuous controls, and evaluate the results obtained. In this way, we're able to continuously improve our programs.

Additionally, we must add our commitment to cutting-edge technology to achieve superior quality, efficiently and sustainably.

## 自然环境 **我们的传承**

在TJ Agricultura, 我们恪守并履行保护环境和自然资源的责任及义务。

我们采用可持续的措施,严格遵守环境污染与保护的既定管理标准。

我们对环境的承诺促使我们执行一系列 实施与改进方案:

有效利用土地和保护土地

发挥能源效率

减少废物和排放

减少化学品和农药的使用

## 企业社会责任 **我们的承诺**

我们所有的行动都旨在回馈和兼顾 TJ Agricultura经营活动团体的利益。 我们推行的活动包括建立内部程序和人 力资源管理,目的是确保专业人员之间 的平等和减少歧视,通过启动企业内部 志愿服务计划促进社会福利,并通过在 私人组织、公共机构和社区之间构建桥 梁,促进凝聚力以及沟通力。

#### Environment

#### OUR LEGACY

At TJ AGRICULTURA we believe in the duty and obligation to conserve and protect the environment and natural resources. We adopt sustainable practices, surpassing the standards established for conservation management and environmental pollution. Our commitment to the environment encourages us to implement a number of practices to achieve and improve:

Efficient use and preservation of land.

Energy efficiency.

Reduction of waste and emissions.

Reduction of the use of chemicals and pesticides.

# CSR OUR COMMITMENT

All our actions are aimed at responding to and supporting the interests of the community in which **TJ Agricultura** carries out its activities. Among the actions we promote are the establishment of internal procedures and management of human resources to ensure equality and non-discrimination among professionals, contribution to social welfare by implementing internal corporate volunteer programs, and promotion of cohesion and dialogue by building bridges between private organizations, public institutions and the community.



## 土地 **我们的农场**

TJ Agricultura拥有超过3000公顷的灌溉土地,专门用于种植葡萄、谷物、洋葱、橄榄树、扁桃树、核桃树和豌豆。其优越的地理位置和特有的气候有利于全年丰收,缔结出具有独特风味和优良品质的果实。

农场配备逾12000平方米的建筑设施用于储存和转化我们的产品。

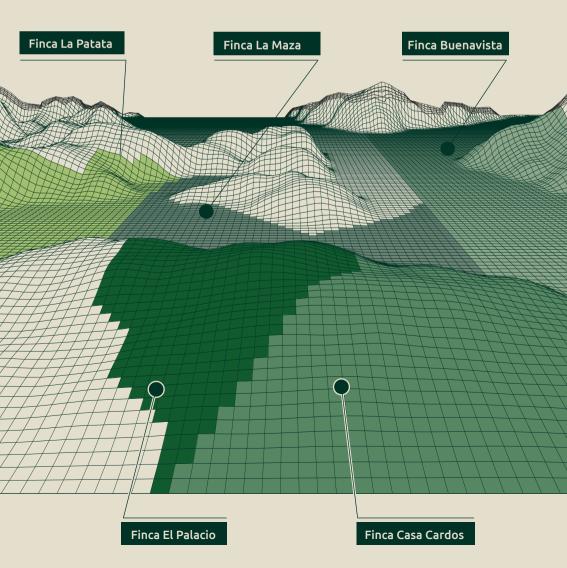
我们将对传统和土地的热情与最先进技术有机结合,促使我们能够在流程的各个阶段优化效率。然而,我们始终尊重通过土地及其产品所获得的传承,因为 秉承自然之道就是如此。

#### The land

#### OUR FARMS

TJ Agricultura has more than 3000 hectares of irrigated land dedicated entirely to the cultivation of the grapevines, cereals, onions, olives, walnuts, almonds, and peas. Its privileged location and characteristic microclimate help achieve abundant harvests throughout the year of fruits with extraordinary flavour and quality. These farms are equipped with more than 12,000 metres of facilities for the storage and transformation of our products.

Our passion for tradition and land combined with the incorporation of the most advanced technology has enabled us to optimize efficiency in all phases of the process. We always respect the legacy endowed to us with reverence for the land and its products, because that's the way nature is.







中文

## 我们的产品 **洋葱**

TJ Agricultura专业从事洋葱的种植。 我们的洋葱来自传统的自有作物, 从种子到其在工厂中的处理和保存都受 到严格的质量控制,这不仅让我们能够 达到法规要求的质量标准,而且还能为 我们的消费者提供无与伦比的产品。 ENG.

## Our Products ONIONS

TJ Agricultura specialises in the cultivation of onions. Our onions come from our own traditional crops, which are subject to strict quality controls from the seed to treatment of the plant and conservation, which enables us not only to meet the quality standards required by regulations but also to offer an unbeatable product to our consumers.



25000 吨/每年 TONS PER YEAR



**多**年的经验 YEARS O EXPERIENCE



2000 制冷能力
REFRIGERATION CAPACITY

我们对洋葱的种植给予特别照管, 因此从甄选种子到收获,

以及随后在托架上储存过程中的每个阶段都予以细心呵护。

我们所有的产品都是手工收割并保存在 特殊的冷藏室中,

以确保其全年的可用性和新鲜度。

我们的产品符合现行的食品质量和安全 法规,

并按照效率和可持续性原则进行制备。 TJ Agricultura的现代化设施配备了最先 进的包装和校准产品技术,

因此我们能够全年为我们的客户提供一系列品质上乘的洋葱品种。

#### 包装 / PACKAGING

我们在自己的设施场地中进行包装。 因此,我们提供多种不同类型的包装, 以满足客户和目标市场的需求。

We package our products right in our own facilities. For this, we have several types of packaging, depending on the client, target market and demand. We take special care in the cultivation of onions. We carefully focus on every phase of the process from the selection of the seed to harvesting and subsequent storage on pallets. Our entire harvest production is manual and the onions are stored in special refrigeration chambers to ensure availability and freshness throughout the year.

Our products comply with current regulations on food quality and safety and have been prepared following the principles of efficiency and sustainability.

The modern facilities of TJ Agricultura are equipped with state-of-the-art technology for product packaging and calibration enabling us to offer the highest quality to our customers throughout the year for a wide variety of onions.



BUTIS 1 kG 2 kG



10 kG 15 kG 20 kG

25 kG



BIG-BAG 1 tn Finca el Palacio葡萄园和洒窖庄园是 TJ Agricultura新创立的部门, 致力于生产优质葡萄酒。

www.fincaelpalacio.wine



中文

ENG.

#### 品质始干葡萄园

年复一年地生产优质葡萄酒,要同时 兼顾质量与数量,只有在拥有最好的 葡萄园的情况下才能达到这一目标。

我们拥有超过1000公顷的种值园和14个优质葡萄 品种,囊括了国际上的主要葡萄品种。

我们的团队全年精心照料葡萄,以便在每个采摘 季节获得最优质的果实。唯有如此,才能酿出品 质精粹的葡萄酒。因为品质始于葡萄园。

#### 14个葡萄品种

在农场内,与18世纪的古老庄园形成鲜明对比, 我们的现代酒窖庄园经过精心设计和建造, 以确保葡萄酒酿造的所有过程顺利进行, 以及葡萄酒得以正确保存。 酒庄配备了最先进的工艺技术,在保证大量生产

的同时也不会忽视客户尤为重视的葡萄酒质量。

因此葡萄收获之后, 可以在不到30分钟的时间内进入酒窖庄园。

我们的葡萄园位于酒窖庄园周围,

## Quality BEGINS WITH THE VINE

Producing an excellent wine year after year, quaranteeing quality and quantity can only be achieved by those who have the best vineyards.

We own of over 1000 hectares with 14 premium grape varieties, including the main international varietals.

Our team cares for them throughout the year in order to achieve the highest quality fruit from each harvest. Only in this way can excellent wines be produced. Because quality begins with the vine.

#### 14 GRAPE **VARIFTALS**

Within the farm, in contrast to the old hacienda of the 18th century, our modern winery is designed and built to facilitate all the processes of winemaking and proper conservation of wine. Equipped with the most cutting-edge technology enables us to produce wines that our customers demand in quantity without ever neglecting the quality.

Our vineyards surround the winery so that when the grapes are harvested, they can enter the winery in less than 30 minutes.





中文

ENG.

### 我们的产品 **橄榄树**

TJ Agricultura拥有一个大型的橄榄树种植区, 所有橄榄树均属阿尔贝吉纳(Arbequina)品种, 我们秉持着特有的方式悉心照料和栽培橄榄树。

因此我们每年都能获得数量可观的橄榄产量。 地处海拔 750 米以上的优越位置,

有利于生产出具有独到特性和风味的橄榄油。

## Our Products OLIVE ORCHARDS

TJ Agricultura has a large olive orchard, all from the Arbequina variety, cultivated with the care and dedication that characterises us.

This enables us to achieve excellent olive production every year. The privileged location at more than 750 meters above sea level enhances the production of oils with exceptional properties and flavour.









## 我们的产品

豌豆 谷物 扁桃仁 核桃仁

为了延续ManchuelaConquense自治市的传统,种植谷物、豌豆、玉米、

扁桃树扁桃树及核桃树对我们来说至关重要。

TJAgricultura专业从事硬粒小麦与强筋小麦的种植。每年有大量公顷的土地用于种植这些具有高蛋白品质的小麦,

其生产出来的面粉能满足食品工业中的高需求。

谷物种植的引入让我们能有良好的作物轮作, 而且有利于土壤肥力和健康。

#### Our Products

# PEAS CEREALS ALMONDS ORCHARDS WALNUTS ORCHARDS

Following the tradition of the Manchuela Conquense, the cultivation of cereals, such as peas, corn, almonds and walnuts is of great importance to us.

TJ Agricultura specializes in the cultivation of strong wheats. Every year numerous hectares are dedicated to the cultivation of these wheats with high protein quality, which makes their flours in very high demand by the food industry.

This introduction of cereal cultivation allows for excellent crop rotation, which favours the fertility and health of our soils.



我们在国内与国际上建立了牢固且持久的关系,交易总数获得逐年增长。

We have built solid and lasting relationships, both domestically and internationally, increasing the total number of transactions each year.

#### 物流 **我们的效率**

我们占据战略性位置,地处西班牙东南部,交通便利,毗邻瓦伦西亚和阿利坎特港口,在物流方面具有得天独厚的竞争优势。

#### Logistics

#### **OUR EFFECTIVENESS**

Our strategic location in the southeast of Spain, conveniently accessible by highway and very close to the ports of Valencia and Alicante, provide a great competitive advantage in terms of logistics.



公路 / Freeway 163km. 1h 44min Valencia



港口 / Port



#### 专业访问

您想近距离地了解我们吗?

我们提供至马德里国际机场的接送 服务和住宿,让您能够了解我们的 葡萄园和酒窖的第一手消息。

#### **Professional tours**

Do you want to come and get to know us?

We offer a pick-up service by car from the Madrid international airport and lodging, so you can get to know our winery and vineyards first hand.

联系我们 / Contact with: aia@tjagricultura.com



Apdo. de Correos 21 Carretera N-320, km. 60 16230 Villanueva de la Jara (Cuenca) Spain Tel. +34 967 496 701 www.tjagricultura.com

